

Colossians Week Three: Established and Firm

Bo Stern-Brady

February 18, 2024

歌羅西書 #3: 穩固而堅定

講道: 珀·斯坦恩-布雷迪

2024年2月18日

诗歌一: 感谢神 I Thank God

词: August Ludvig Storm (1862-1914) 曲: John A. Hultman (1861-1942)

感谢神赐我救赎主

感谢神丰富预备

感谢神过去的同在

感谢神主在我旁

感谢神赐温暖春天

感谢神凄凉秋景

感谢神抹干我眼泪

感谢神赐我安宁

感谢神祷告蒙应允

感谢神未蒙垂听

感谢神我曾经风暴

感谢神丰富供应

感谢神赐我苦与乐

在绝望中得安慰

感谢神赐无限恩典

感谢神无比慈爱

感谢神赐路旁玫瑰

感谢神玫瑰有刺

感谢神赐家庭温暖

感谢神有福盼望

感谢神赐喜乐忧愁

感谢神属天平安

感谢神赐明天盼望

感谢神直到永远

诗歌二: 將天敞開 Open Heaven

詞: 鄭懋柔 Tiffany M. Cheng

曲: 游智婷 Sandy Yu

[Verse]

將天敞開 祢的榮耀降下來 將天敞開 祢的同在降下來

將天敞開 祢的榮耀降下來 萬國讚嘆祢 祢是榮耀君王

[Chorus]

天上地下 合一敬拜 歡呼耶穌基督 聖潔羔羊 榮耀歸於祢

天上地下 在永恆裡敬拜 哈利路亞 哈利路亞

[Bridge]

神就在這裡 我們歡迎祢 讓一切焦點轉向祢
神就在這裡 我們歡迎祢 寶座前敬拜不停息

詩歌三：名分祢已賜給我 **Who you say I am**
(Hillsong 华语)

VERSE1:
我是誰那至高君王
竟歡迎我
曾失喪祢却領回我
祢何等愛我
祢何等愛我

CHORUS:
聖子釋放的
就得真自由
我是神兒女
這就是我

VERSE2:
終自由
祢已贖回我
恩典涌流
當我還做罪人時
耶穌為我死

祂竟為我死

CHORUS 2:
聖子釋放的
就得真自由
我是神兒女
這就是我
在我父家中
必有我居所
我是神兒女
這就是我

BRIDGE:
祢揀選我
不離棄我
名分祢已賜給我
神幫助我
不敵擋我
名分祢已賜給我

Once you were alienated from God and were enemies in your minds because of your evil behavior. But now he has reconciled you by Christ's physical body through death to present you holy in his sight, without blemish and free from accusation—if you continue in your faith, established and firm, and do not move from the hope held out in the gospel. This is the gospel that you heard and that has been proclaimed to every creature under heaven, and of which I, Paul, have become a servant.

你們從前因惡行與神隔絕，心裡與他為敵。但如今神藉著基督的身體，藉著死，叫你們與神和好，使你在他面前成為聖潔，沒有瑕疵，不受控制——只要你繼續堅定你的信心，堅定不移，不離開福音中的盼望。這就是你們所聽到的福音，並且已經向天下萬民宣講了，而我，保羅，也成為了這福音的僕人。

[Colossians 1:21-23 NIV 21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled, 22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unproveable in his sight: 23 If ye](#)

continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;

歌羅西書1: 21 你们从前与神隔绝，因着恶行，心里与他为敌。22 但如今他借着基督的肉身受死，叫你们与自己和好，都成了圣洁，没有瑕疵，无可责备，把你们引到自己面前。

23 只要你们在所信的道上恒心，根基稳固，坚定不移，不至被引动失去(原文作离开)福音的盼望。这福音就是你们所听过的，也是传与普天下万人听的 (万人原文作凡受造的) 我保罗也作了这福音的执事。

Once you were alienated from God and were enemies in your minds because of your evil behavior. 1:21

你們從前因惡行與神隔絕，心裡與他為敵。1:21

We're going to unwind this sentence in an attempt to get to the heart of it. There are several ways it could be interpreted, and this is the way I've chosen because I think it's the right one - but know that the Bible is deep water and we need to read it prayerfully and ask Jesus: What are you saying to me through this? This is what I feel He's saying to us corporately, today...but please dive in this week to this letter and read it for yourself.

我們將展開這句話，試圖抓住它的核心。有幾種方式可以解釋它，這就是我選擇的方式，因為我認為這是正確的方式- 但要知道聖經是深奧的，我們需要虔誠地閱讀它並問耶穌：你想通過這個跟我說什麼？這是我覺得他今天對我們集體說的話.....但請在本週讀這封信，並自己讀一下。

In the previous section, David explained to us last week, Paul beautifully preaches the preeminence and majesty and fulness of Jesus. NOW he moves to some very bad news. I know that never once in my life have I woken up and thought, "I would like to be God's enemy today." But Paul is insisting here that at one time, I was on the outside looking in. We all were on the outside looking in. Have you ever shown up somewhere and feel like you just don't belong? Like something is separating you from the companionship and camaraderie you were hoping to find there? (Party at our house...in walked three guys in ski suits, holding beers. They entered exuberantly, holding up their beers for a group cheers and quickly realized...no one else had beers...looked at each other, laughed and said, "Oops. Wrong party.") 在上一節中，大衛上周向我們解釋說，保羅精彩地宣講了耶穌的卓越、威嚴和豐盛。現在他談到一些非常壞的消息。我知道我一生中從來沒有一次醒來時想到：「今天我想成為上帝的敵人。」但保羅在這裡堅持認為，有一次，我在外面往裡看。我們所有人都在外面往裡面看。你是否曾經出現在某個地方，卻覺得自己不屬於這裡？就像有什麼東西使你與你希望在那裡找到的友誼和友誼分開？（我們家的派對.....走進來三個穿著滑雪服的傢伙，手裡拿著啤酒。他們興高

采烈地進來，舉著啤酒，引發了一陣歡呼，很快意識到……沒有人喝啤酒……互相看著對方，笑道：「哎呀，錯誤的派對。」)

We were separated. Looking from the outside in. Longing for true life and what Paul calls “the hope held out in the gospel” and we couldn’t get to it. If I told you there was something you really, really wanted - let’s say three million dollars - but I also tell you there’s something standing between you and the money, what would your first question be? What is it? What’s in the way? Is it a five-foot fence or a pride of hungry lions? The nature of the obstacle will determine how likely you are to work to overcome it. It will also determined your strategy for getting to the thing that will make all your dreams come true.

我們分開了。從外到內看。渴望真正的生活和保羅所說的“福音所帶來的盼望”，但我們卻無法實現。如果我告訴你有一樣東西是你真正非常想要的——比如說三百萬美元——但我也告訴你有一些東西擋在你和錢之間，你的第一個問題會是什麼？它是什麼？有什麼障礙嗎？是五英尺高的柵欄還是一群飢腸轆轆的獅子？障礙的性質將決定你努力克服它的可能性有多大。它也將決定你實現夢想的策略。

Last week, we saw that Jesus came to reign supreme and to invite us into the life that he offers...but now, we see that something was keeping us outside or alienated from that life (greek = “non participant” .) Paul helpfully tells us what the obstacle is:

上週，我們看到耶穌來到至高無上的統治地位，邀請我們進入他所提供的生活……但現在，我們看到有什麼東西把我們擋在外面或與那生命疏遠(希臘語=“非參與者”)。保羅提醒我們我們的障礙是什麼：

Once you were alienated from God and were enemies in your minds because of your evil behavior.

你們從前因惡行與神隔絕，心裡與他為敵。

We could blame a lot of things for keeping us distant from God - culture, education, pedigree. But the thing actually creating this lonely wasteland of space between us and Him is our own minds. The call is coming from inside the house! Our minds have convinced us that we are enemies ...we are not loved by Him or that for some reason we cannot love him in return. What creates this? Looks to me like Paul says that our own behavior has created a record against us that is held BY us. These are all the ways I feel disqualified from the love of God. These are the ways that I know I am unworthy to be His own (our enemy is glad to agree with us when we think we are unworthy). We might forget why we walked into the break room at work or where we parked our car when we leave Costco, but we are AMAZINGLY Gifted at remembering the reasons and the ways we do not measure up.

我們可以歸咎於許多讓我們遠離上帝的因素——文化、教育、血統。但真正在我們和祂之間創造出這片孤獨的荒涼空間的是我們自己的思想。這呼聲是從我們內裡傳來的！我們的思想讓我們相信我們是敵人……我們沒有被祂所愛，或者由於某種原因我們無法愛祂作為回報。是什麼造成了這個？在我看來，保羅所說的是我們自己的行為創造了一個由我們自己持有的不利於我們的記錄。這些都是我覺得失去上帝愛的原因。在這些方面，我知道我不配屬於祂(當我們認為自己不配的時候，我們的敵人很樂意贊同我們)。我們可能會忘記為什麼在工作時走進休息室，或者離開好市多(Costco)時把車停在哪裡，但我們有驚人的天賦，能記住我們不合格的原因和方式。

Dallas Willard's definition of discipleship. Six elements of the human condition.
達拉斯·威拉德對門徒訓練的定義，人類狀況的六個要素。

Thoughts想法

Feelings (emotions) 感受(情緒)

Decisions決定

Relational context 關係情境

Physical body 肉體

Soul 靈魂

As we orient these things around the person and purpose of Jesus, we begin to become like Him and, thus, FLOURISH. They are all interconnected in a million ways, but the first three specifically are like an ecosystem within our person. Our feelings are a response to the things we are thinking and our decisions are birthed out of both of those things. 當我們圍繞著耶穌的位格和目的來定位這些事情時，我們就開始變得像祂，從而蓬勃發展。它們都以一百萬種方式相互關聯，但前三種方式就像我們體內的一個生態系統。我們的感受是對我們正在思考的事情的反應，我們的決定是從這些事情中產生的。

Your brain is an incredible network of thoughts traveling interconnected pathways creating emotions and formulating decisions or actions. We think anywhere between 12,000-75,000 thoughts per day and make upwards of 35,000 decisions each day. Can you see in those numbers how the outflow of your whole life is being directed by your thoughts? Often when the Bible talks about the heart, it is actually talking about this hub of thought/emotion/decisions. This is usually the place my engagement with the person and purpose of Jesus starts and it's also the place where it can most easily get stopped. 你的大腦是一個令人難以置信的思想網絡，透過相互關聯的路徑傳播，創造情感並制定決策或行動。我們每天思考 12,000-75,000 個想法，每天做出超過 35,000 個決定。你能從這些數字中看到你的整個生命的流出是如何被你的思想所引導的嗎？通常，當聖經談到心時，它實際上是在談論這個思想/情感/決定的中心。這通常是我與耶穌的人和目的的接觸開始的地方，也是最容易停止的地方。

Left to their own devices, my thoughts will not naturally lead me toward peace and life and health and wholeness. They will quite naturally move toward worst case scenarios and fear and anxiety and pride and manipulation and sin. That's the human condition. But Jesus is not afraid of the human condition, in fact, he came to take on our humanity. To live with a human brain and human emotions and so he knows what it's like to live in our context in a really noisy, scary world. 如果任其自行發展，我的思想不會自然地引導我走向平靜、生命、健康和完整。他們會自然地走向最壞的情況，恐懼、焦慮、驕傲、操縱和罪惡，這就是人類的狀況。但耶穌並不害怕人類的處境，事實上，祂來是為了承擔我們的人性。與人類的大腦和人類的情感一起生活，所以他知道生活在我們這個喧鬧、可怕的世界裡是什麼感覺。

Paul also wrote to the church in Rome about this - here, speaking of humanity in general: 保羅也寫信給羅馬教會談到這一點——在這裡，談到一般的人類：

For although they knew God, they neither glorified him as God nor gave thanks to him, but their thinking became futile and their foolish hearts were darkened. Although they claimed to be wise, they became fools and exchanged the glory of the immortal God for images made to look like a mortal human being and birds and animals and reptiles. 因為他們雖然認識神，卻不當作神榮耀他，也不感謝他，他們的思念變為虛妄，無知的心就昏暗了。儘管他們自稱是聰明人，但他們卻變成了愚昧人，將不朽之神的榮耀換成了看起來像必死的人類、鳥類、動物和爬行動物的圖像。

Romans 1: 21-23 Because that, when they knew God, they glorified him not as God, neither were thankful; but became vain in their imaginations, and their foolish heart was darkened.

22 Professing themselves to be wise, they became fools, 23 And changed the glory of the uncorruptible God into an image made like to corruptible man, and to birds, and fourfooted beasts, and creeping things.

羅馬書1:21 因为他们虽然知道神，却不当作神荣耀他，也不感谢他。他们的思念变为虚妄，无知的心就昏暗了。22 自称为聪明，反成了愚拙，23 将不能朽坏之神的荣耀变为偶像，仿佛必朽坏的人，和飞禽走兽昆虫的样式。

They knew him - but didn't glorify him. They weren't impressed. They didn't see him for who he truly was because their thinking was futile (greek - vain, foolish, idolatrous) and then he describes a darkness that covers their understanding and their hearts. This is internal darkness and internal futility that keeps us separated from the reality and the presence of God. And in the absence of His presence, we create other little gods - and we build them up in our minds as something bigger than they are. Our idols are different today, but just as real. We exchange the glory of the immortal God for images made to look like a job or a boyfriend or a paid-off-mortgage or anything that gives a bit

of temporary happiness but cannot provide permanent satisfaction. Our minds can easily become the shrine for all kinds of unworthy gods - gods who cannot possibly hold the full weight of all our hopes and dreams. These mini gods keep us separated from our friend, Jesus. Separated from the hope that is found in Him. 他們認識他——但並不榮耀他。他們沒有留下深刻的印象。他們沒有看到他的真實身份，因為他們的想法是徒勞的(希臘語-虛榮、愚蠢、偶像崇拜)，然後他描述了一種覆蓋他們理解和心靈的黑暗。這是內在的黑暗和內在的徒勞，使我們與現實和神的同在分離。在沒有祂的存在的情況下，我們創造了其他的小神——並在我們的腦海中將它們塑造成比它們本身更大的東西。今天我們的偶像有所不同，但同樣真實。我們用不朽之神的榮耀來換取看起來像工作、男朋友、還清抵押貸款或任何能帶來暫時幸福但不能提供永久滿足的東西的圖像。我們的思想很容易成為各種不值得的神靈的聖地——這些神靈不可能承載我們所有的希望和夢想。這些小神使我們與我們的朋友耶穌分離。與他身上找到的希望隔絕。

What is the answer? 答案是什麼？

Our text tells us this: 今天的經文告訴我們

Once you were alienated from God and were enemies in your minds because of your evil behavior. But now he has reconciled you by Christ's physical body through death to present you holy in his sight, without blemish and free from accusation.... 你曾經因自己的惡行而與神疏遠，在心裡與神為敵。但如今他藉著基督的肉身受死，使你們與神和好，使你們在他面前成為聖潔，沒有瑕疵，沒有控告.....。

Once you were distant and separated and now you are reconciled. Reconciled means restored relationship, harmonious friendship...the distance between us has been bridged by what? By Christ's own body. His death on the cross. Remember the moment on the cross when it says the veil was torn in the holy place? That space that was reserved for only a very few was opened up to everyone. Jesus's death welcomed us all into His life...it qualified us to make peace with Him in every way, but in particular, in the space of our minds that often wants to pit us against His goodness or cause us to doubt His love. 曾經你們與神疏遠、分離，現在你們和好了。和解意味著關係修復、友誼融洽.....我們和神之間的距離是靠什麼拉近的？藉著基督自己的身體。他死在十字架上。還記得十字架上說聖所裡的幔子被撕裂的那一刻嗎？那個只為極少數人保留的空間向所有人開放。耶穌的死歡迎我們所有人進入祂的生命.....它使我們有資格在各方面與祂和解，但特別是在我們思想中經常想要與祂的良善為敵或懷疑祂的愛的那些空間裡。

We can know God and believe in Jesus and still let our thoughts live distant from the reality of His power in our world and in our lives. Two weeks ago I mentioned that I was studying about peace and excited to teach and in my office, I felt a dark cloud of discouragement and depression come over my mind. My thoughts were suddenly

darkened. We've all experienced it. We can exist in the awareness that we're going to heaven, but experience constant hell on earth in our minds. That is not the will of God for His people. That is not the way of Jesus for us. He came to conquer sin and death and to bring the kingdom of light into minds that are dark without him. I know how out of control our thoughts can feel. Like herding cats. But are they really out of control? 我們可以認識神並相信耶穌，但仍然讓我們的思想遠離祂在我們的世界和生活力量中的現實。兩週前，我提到我正在研究平安，並且很高興能講到教導，可是在我的辦公室裡，我感到一股沮喪和沮喪的烏雲籠罩著我的腦海。我的思緒突然變得陰暗。我們都經歷過。我們可以存在於即將進入天堂的意識中，但我們的腦海中卻不斷經歷人間地獄。這不是神對祂子民的旨意。這不是耶穌為我們所走的路。祂來是為了征服罪惡和死亡，並將光明的國度帶入沒有祂的黑暗心靈中。我知道我們的思想會多麼失控。就像放牧貓一樣。但他們真的失控了嗎？

(Turn your attention to your breathing for a moment. Think only about how your breath comes into your lungs and fills them and then goes out of them the same way it came. Breathe in...out. The minute you turned your attention to your breathing...you began to control it. You were breathing before, but it was happening without the participation of your mind. Thoughts are the same way. Again, Paul...this time talking to the church at Corinth: (將你的注意力轉移到呼吸上一會兒。只考慮你的呼吸如何進入肺部並充滿它們，然後以同樣的方式從肺部排出。吸氣.....呼氣。當你將注意力轉向呼吸的那一刻...你開始控制它。你之前有呼吸，但它是在沒有你的思想參與的情況下發生的。思想也是一樣的。保羅...這一次對哥林多教會的談話：

We demolish arguments and every pretension that sets itself up against the knowledge of God, and we take captive every thought to make it obedient to Christ. 將各樣的計謀，各樣攔阻人認識神的那些自高之事，一概攻破了，又將人所有的心意奪回，使他都順服基督。2 Co. 10:5

Every time our thoughts tell us we are unworthy or distant or alienated from the love of God, we can choose to move them back to this truth: Jesus died on the cross because of His great love for me. I am safe in His love. I am safe in His love. As we take the driver's seat of our own thoughts, we can begin to build new automatic processes that keep leading us back to His love when the dark clouds come. 每當我們的想法告訴我們，我們不配、遠離或疏遠神的愛時，我們可以選擇回到這個真理：耶穌因為對我的大愛而死在十字架上。我在祂的愛裡是安全的。我在祂的愛裡是安全的。當我們掌控自己的思想時，我們就可以開始建立新的自動流程，當烏雲降臨時，這些流程不斷引導我們回到祂的愛。

Jesus made peace for me on the cross so that I KNOW I am holy, without blemish and free from accusation. If something specific accuses you when you do this, the mistakes you made last week or last month or six years ago - take a moment to thank Jesus for

the price He paid so you could be free from the accusations against you. In these moments of closing the distance between yourself and the God who loves you, He may also whisper some wisdom for your fight...perhaps you need to make restitution to someone, ask forgiveness, something tangible that will clear the clouds and help you see Jesus more clearly and feel His presence near and dear instead of hazy and far away. 耶穌在十字架上為我成就了平安，讓我知道我是聖潔的，沒有瑕疵，沒有控告。如果當你這樣做時，有什麼具體的指控你，例如你上週、上個月或六年前所犯的錯誤——花點時間感謝耶穌所付出的代價，這樣你就可以免受對你的指控。在這些拉近你與愛你的神之間的距離的時刻，他也可能會低聲為你的戰鬥提供一些智慧.....也許你需要向某人做出補償，請求寬恕，一些有形的東西可以清除烏雲並幫助你看見耶穌更清楚地感受到祂的同在近在咫尺，而不是朦朧而遙遠。

This process in our thoughts/feelings/decisions is part of what Paul is saying in the last part of our text: 这个我们思考/感受/决策的过程就是保罗在经文后半部分所说的。

...if you continue in your faith, established and firm, and do not move from the hope held out in the gospel.如果你繼續堅信，穩固又堅定的信仰，並且不放棄福音中的希望。

Colossians 1:22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unproveable in his sight 但如今他借着基督的肉身受死，叫你们与自己和好，都成了圣洁，没有瑕疵，无可责备，把你们引到自己面前。

I don't love the word "if" in the Bible. Such a small word with such big implications. And I hate when we get this word wrong - I got it wrong for the first thirty or more years of my life. I thought God was an "if I _____ then He will love me." Fill in the blank: tithe, attend the right church, read three chapters a day, whatever...then he will keep my kids safe, give me that promotion, help us get that new car. The prosperity gospel is built around a vending machine God. I put \$20 in the offering plate and He gives \$200 back. If I, then He. That's not this verse. 我不喜歡聖經中的「如果」這個字。這麼小的一個字眼卻有這麼大的意思。我討厭我們把這個詞弄錯——在我生命的前三十年或更長時間裡，我都弄錯了。我認為神是“如果我 ____ 那麼他就會愛我。” 填空：繳十一稅，去被肯定的教堂，每天讀經三章，等等.....然後祂會確保我孩子的安全，給我升職，幫助我們買新車。成功神學是圍繞著神是自動販賣機的概念建立的。我在奉獻盤裡投入了 20 美元，他返還我 200 美元。如果我怎樣，那他就怎樣。這不是這節經文。

That's not Paul's heart here. BUT...there are a lot of important if's and it DOES carry a great deal of significance. 這不是保羅的心意。但是.....有很多重要的假設，而且它確實具有很大的意義。

In this case, we've been talking about the beautiful gift of Jesus' death on the cross and the benefits it bought for us. Those benefits can not be taken from you or earned. The only "if" connected with those benefits is "If you believe in your heart and confess with your mouth..." That's it. Such a low point of entry to the redemption work of the cross. And there's no point of entry AT all on the gift of His love for you - before He formed you in the womb, He loved you. Amazing! So what does the "if" apply to here? 在這種情況下，我們一直在談論耶穌在十字架上受難的美麗禮物以及它為我們帶來的好處。別人不能從你手中奪走這些恩典，也不是你自己賺取的。與這些恩典相關的唯一「如果」是「如果你心裡相信並口裡承認...」就是這樣。十字架救贖工作的門檻是如此之低。他對你的愛的恩賜根本沒有任何門檻 — 在他在子宮裡塑造你之前，他就愛你了。多么奇妙的！那麼「如果」在這裡適用於什麼呢？

Jesus has forgiven and closed the distance between you and your unworthiness and the thoughts that keep you condemned. He has stepped into the space where you feel unworthy, unholy, unloved to help you create an internal world that is blameless, holy and without accusation. He has shown up to give you grace to think His way, to live inside the freedom He promises. And the if attached to this is ...if you continue in your faith, established and firm and DO NOT MOVE from the hope held out in the gospel. 耶穌已經寬恕並把你和你的不配及那些讓你受到譴責的想法分開。祂走進了你感到不配、不聖潔、不被愛的空間，幫助你創造一個無可指責、神聖且沒有指責的內在世界。祂的出現是為了給你恩典，讓你以祂的方式思考，生活在祂所承諾的自由中。與之相關的「如果」是... 如果你繼續堅持你的信仰，穩固而堅定，並且不要远离福音中的希望。

Where do we continue in our faith? Where do we dig in and stick to the anchor of hope? IN our thoughts, feelings, decisions. When we fix and focus our thoughts on him and his goodness, when we ask the Holy Spirit to bring divine power to the work of cultivating flourishing thoughts that create healthy emotions and life-giving decisions, then the reality of His rescue of us from the dominion of darkness begins to take center stage. We think rescued redeemed thoughts, we begin to live rescued redeemed lives that are UP CLOSE to the work of Jesus in our world and not in the cheap seats. When we do this, we are staying established and firmly rooted. We are partnering with the Creator to cultivate a flourishing garden. 我們在哪裡繼續我們的信仰？我們在哪裡挖掘並堅守希望之錨？在我們的想法、感受、決策中。當我們將我們的思想集中在祂和祂的良善上時，當我們請求聖靈將神聖的力量帶入建造培養那些能創造出健康的情感和給予生命的想法上，那麼祂將我們從黑暗統治困境中拯救出來的現實就開始佔據中心位置。我們所想的是被拯救被救贖的想法，我們開始過著被拯救被救贖的生活，以致非常接近耶穌在我們世上的工作，而不是坐在廉價的座位上。當我們這樣做時，我們就會保持信心穩固並紮根。我們正在與造物主合作，培育一個繁茂的花園。

Couple of ways: Guard the garden gate. What do you fill your mind with? Marauders are everywhere. (Story) Feed the soil: worship, The word of God, people who fill you with faith and hope. (Story - Psalm 91, Jesus gave it to me one day...then my faith in Him was tested and wobbly...then the prayer people gave it to me, word for word two days later. Word for word. For six days, those words from the Word and from my community were the anchor I had to the hope held out in the gospel. I clung to them. I repeated them. I rested in them. It was a battle, no doubt, but I was not without resources or comrades. This is the gospel. 有幾種方法:看守花園大門。你的腦子裡裝滿了什麼? 掠奪者無所不在。(故事) 餵養土壤:敬拜, 神的話語, 那些讓你充滿信心和希望的人。(故事 - 詩篇 91, 有一天, 耶穌把它給了我.....然後我對他的信心受到了考驗, 動搖了.....兩天後, 祈禱者逐字逐句地把它給了我。六天裡, 這些話來自神的道和來自我的社區是我在福音中所抱有的希望的錨。我緊緊抓住它們。我重複它們。我在它們之中安息。毫無疑問, 這是一場戰鬥, 但我並非沒有資源或同工信徒, 這就是福音。

In this world we will have trouble, but Jesus has overcome the world...we are safe in His love. We are the rescued ones. We can live in it and close the distance between our shame and His glory. We can stay established and rooted. We can live without accusation in a sad and sinful world. Even when it feels like we've been dropped into a wasteland, we can partner with Him to grow a beautiful garden there. A garden that will bear fruit and will reach out over the wall and into our wilderness world. 在這個世界上我們會有困難, 但耶穌已經勝了世界.....我們在祂的愛裡是安全的。我們是被拯救的人。我們可以生活在其中, 拉近我們的恥辱和祂的榮耀之間的距離。我們可以保持信心穩固和紮根。我們可以在一個悲傷和罪惡的世界中沒有指責地生活。即使感覺我們被扔進了荒地, 我們也可以與祂合作, 在那裡種植一個美麗的花園。一個會結出果實, 並將越過圍牆, 進入荒野世界的花園。

RESPONSE 回應

請大家起立, 我願為大家祝禱。願你的思想被你唯一的真愛所吸引, 願你成為享受在你生命中基督是至高無上的信徒, 知道你是為他、給他並透過他所創造的, 了解祂的榮耀。願你這週找到自由, 以耶穌基督為伴為友, 奉那使我們自由的名, 阿門! 我們非常愛你, 希望下週見。